

NOVAĴLETERO

Monata informilo de la Bruga Grupo Esperantista - Reĝa Societo
Maandelijks informatieblad van de Brugse Esperanto-Groep, Kon. Maatschappij

Nr. 14 - Dec. 1984

Verantw. Uitgever:

Wolfgang Rotsaert
Visspaanstraat 97
B-8000 Brugge

Tel. 050/33.00.04

Lidgeld: 200 fr. per jaar op postrekening 000-0483533-85 van
Bruga Grupo Esperantista, 8000 Brugge. Steunende leden: 500 fr.

19 januari 1985 Jaarlijkse algemene vergadering

Kandidaturen voor een bestuursfunctie worden verwacht
uiterlijk begin januari.

Het is de bedoeling de vergadering te laten volgen door
een voordracht. Details hierover volgen.

Op 15 december is het 125 jaar geleden dat L.L. Zamenhof geboren werd in
Bjalistok (Litauen). In 1887 publiceerde hij zijn ontwerp van "Internationale
Lingvo" (Lingvo), die later, naar het pseudoniem van de ontwerper, de naam "Esperanto"
kreeg.

1984.12.14

Unuaklasaj Mituloj

Mi ŝatas ilin krudaj !
 Jes, nu, oni ne devas rigardi ĉion tiel politike.
 Cetere, mi ne parolas pri politikistoj.
 En sia natura stato ili retiriĝas en siajn konkajn, el kiuj ili estas malfacile logeblaj.
 Ekstere vidiĝas nigra malmola solideco, sed fakte ili estas molaj moluskoj, glitaj kore kaj anime, ne facile preneblaj.
 Ili naĝas en jultaj akvetoj, oni povas diri kun iom da troigo, ke ili havas fiŝojn en ĉiuj putoj.
 Krom tio ili plinombriĝas forte kaj iĝas pli kaj pli kostaj.
 Mitulojn mi celas, mitulojn !
 Sendube ankaŭ bonaj politikistoj ekzistas, sed pri tiaj mi ne havas receptojn.
 Mi ŝatas ilin ankaŭ kuiritaj en propra suko ekzemple.
 Tiam ili estas bonaj !
 La mituloj kompreneble.
 Ekzemple:

Por paro da seriozaj homoj vi ja prenas almenaŭ du kilogramojn de marsalaj delikataĵoj.
 Forprenu, ne, fortiru ilian barbon; lavu bone kaj naĝvagu ilin en saleta ŝajnmareto.
 Rikoltu ajlon, ne parteton, ne; tutan bulbon, jes, jes, jes; ne tiel timu pri bongusta manĝo.
 Escepte du partojn, varmigu la plimulton duonige tranĉitajn, kun naturbutero dolĉe dolĉete, ĝis ilia aromo - kion mi diras ? parfumon mi celas ! - estas rimarkebla en la strato.
 Tranĉu, emociate ĝislarne, tri grandajn cepojn amokidajn, en vasta poto. Ankaŭ karoton, kaj same iom da verda celerio, sed ne tro, gekaruloj, ĉar ĝi estas tro forta por la ampasio, la libido, kaj cetere ankaŭ por bongusto.
 Miksu kun ĝi la du krudajn ajlopartojn, kaj kvaronon de verda papriko. Vivigu la tutan aferon per freŝa pulvorigita pipro; muelu ankoraŭ iom da tio.
 Ĉu vi havas ankaŭ spicomiksaĵon por mituloj ? Plenmaneton da ĝi ? Antaŭen, enpoten !
 Boligetu tiun sorĉistokaĉon kun versaĵo da blanka vino, dum kvin minutoj.
 Kaj tiam... Aldonu la mitulojn kaj donu al ali flaman fajron, ha jes. Versu super tio la korvarmigantan ajlon kun butersaŭco.
 Forigu la akvon de via buŝo; atendu momenton, aŭ ne, almetu manprenon da petroselo kaj skuu ĉion bone, aŭ kirlu en ĝi foje.
 Boligu dum ok min toj kaj pretigu vin, ankaŭ ili estas.
 Silenton nun, mi petas, mi ne plu volas aŭdi ion, ne, ankaŭ ne pri politiko.
 Ĉiun potencon el la mituloj !
 Kaj manĝu ĉion, manĝu ĉiuj, bonguste kune kun via frandema

Jef, la ĉefo.

(El "La Pioniro", Kontaktblad van de Aalsterse Esperantogroep - Nov. 84)

Het "Delegita Reto" van de Esperanto-Beweging

Over het aantal mensen dat Esperanto spreekt kan geredetwist worden, maar het is een feit dat er Esperantisten zijn in nagenoeg alle landen van de wereld en dat zij tot allerlei beroepsklassen behoren. Dit biedt enorme mogelijkheden voor uitwisseling van informatie; deze mogelijkheden zijn, zelfs binnen de beweging, weinig bekend.

In ons jaarboek worden meer dan 2.000 namen vermeld van "delegitoj", dit zijn personen die een grondige kennis hebben op één of ander vakgebied en die zich bereid verklaard hebben hun kennis ten dienste te stellen van andere Esperantisten. Deze personen zijn gerangschikt per land en woonplaats; er is ook een indeks per onderwerp.

Het gebruik van het "Delegita Reto" is in principe gratis, met dien verstande dat de kosten (vooral portkosten) moeten vergoed worden. Nochtans is - zeker in de minder rijke landen - een of andere dankbetuiging, b.v. een boek of tijdschrift, welgekomen.

Het recht om van het Delegita Reto gebruik te maken blijkt uit een "membromarko" dat bij de brief aan de delegito moet gevoegd worden. Een voorraadje hiervan zal aan de leden bezorgd worden, van zodra de groep ze ontvangen heeft.

Het jaarboek zelf, waarin ook het volledig reglement van het Delegita Reto voorkomt, kan ter inzage gevraagd worden aan de leden van de groep die ook lid zijn van UEA (Universala Esperanto-Asocio). Als u liever uw eigen exemplaar hebt, dan kan dat door lid te worden van UEA (zie details in het laatste nummer van Esperanto Panorama. Het jaarboek verschijnt omstreeks mei-juni van elk jaar.

Wenst u zelf uw beroepskennis ten dienste te stellen van anderen ? Informeer dan naar de voorwaarden om ook opgenomen te worden in het Deligita Reto.

Hulp !

Met het oog op het Markola Kongreso wordt gedacht aan de uitgave van een brochure, die aan de deelnemers kan overhandigd worden en waarin een korte schets van de geschiedenis en de bezienswaardigheden van Brugge gegeven wordt.

Omwille van de beperkte oplage is het laten drukken van een dergelijke brochure te duur; er zou dus met schrijf- en fotokopieermachine moeten gewerkt worden. Ideaal zou zijn dat wij een tekstverwerker ter beschikking hebben, zodat het typwerk vlot en keurig zou kunnen gebeuren.

Weet iemand ergens een dergelijk toestel staan, waarover wij zouden kunnen beschikken ?

Markola Kongreso 1955 - Novaj aliĝintoj

47-48 Ges. Eneman, Pioenstraat 4, 8520 Brugge 4

Bibliotheek

In afwachting van een volledige inventaris, volgt hierna een overzicht van enkele boeken die beschikbaar zijn:

- + La Dancistino / Kiel Rosperloj sur Folio (1984)
Vertaling uit het Japans van twee novellen van rond de eeuwwisseling.
 - + Pitoreskia Pekino (1984)
Toeristische brochure over de hoofdstad van China.
 - + Nederlanda Bibliografio (1972)
Bibliografie van de vertalingen uit de Nederlandse literatuur in het Esperanto.
 - + Tutmonda Sonoro (1981)
Bloemlezing van poëzie vertaald in het Esperanto uit 30 talen.
 - + La Nobla Korano (1970)
Tweetalige uitgave (Esperanto/Arabisch) van de Koran.
- Verder woordenboeken, kongreslibroj, jarlibroj...

Daar er nog geen oplossing gevonden werd om de bibliotheek op een vlotte manier toegankelijk te maken, wordt het volgende voorgesteld: wie belangstelling heeft voor een boek, laat dit weten en kan het tijdens de eerstvolgende vergadering meenemen; hij betaalt een kleine vergoeding (bv. 20 fr.) die gebruikt wordt om het boekenbestand uit te breiden.